

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1975-1976

3 JUIN 1976

Projet de loi modifiant les lois relatives à la pension de retraite et de survie des ouvriers, des employés et des travailleurs salariés

EXPOSE DES MOTIFS

Le 7 novembre a été conclu un protocole entre le Gouvernement et les associations patriotiques en vue de régler le contentieux des victimes de la guerre.

Dans ce protocole il est demandé, entre autre, la pension anticipée non réduite pour les titulaires d'un statut de reconnaissance nationale et pour les invalides civils de la guerre non titulaires d'un statut de reconnaissance nationale.

Les dispositions légales existantes permettent au pouvoir exécutif de satisfaire à cette demande lorsqu'il s'agit des personnes titulaires d'un statut de reconnaissance nationale. Afin que les invalides civils de la guerre non titulaires d'un statut de reconnaissance nationale puissent aussi bénéficier d'une mesure semblable, il est indiqué de donner au pouvoir exécutif une compétence identique.

Analyse des articles**Article 1^{er}**

Donne au Roi la compétence d'octroyer aux invalides civils de la guerre non titulaires d'un statut de reconnaissance nationale une pension anticipée non réduite. Cela concerne les ouvriers qui sont soumis aux dispositions de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1975-1976

3 JUNI 1976

Ontwerp van wet tot wijziging van de wetten betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, bedienden en werknemers

MEMORIE VAN TOELICHTING

Op 7 november werd er tussen de Regering en de vaderlandslievende verenigingen een protocol gesloten met het oog op de regeling van alle nog hangende problemen van de oorlogsslachtoffers.

In dit protocol werd o.m. een niet-verminderd vervroegd pensioen gevraagd voor de houders van een statuut van nationale erkentelijkheid en voor de burgerlijke invaliden van de oorlog, die geen houder zijn van een statuut van nationale erkentelijkheid.

De bestaande wettelijke beschikkingen maken het de uitvoerende macht mogelijk op die vraag in te gaan indien het personen betreft die houder zijn van een statuut van nationale erkentelijkheid. Opdat ook de burgerlijke invaliden van de oorlog, die geen houder zijn van een statuut van nationale erkentelijkheid, van een dergelijke maatregel zouden kunnen genieten, is het aangewezen de uitvoerende macht een soortgelijke bevoegdheid te verlenen.

Ontleding van de artikelen**Artikel 1**

Verleent aan de Koning de bevoegdheid om aan de burgerlijke invaliden van de oorlog, die geen houder zijn van een statuut van nationale erkentelijkheid een niet-verminderd vervroegd pensioen toe te kennen. Het betreft hier de arbeiders die onder toepassing vallen van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders.

Article 2

Donne au Roi la même compétence que celle prévue à l'article premier. Cela concerne cependant les employés qui sont soumis aux dispositions de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés.

Article 3

Donne au Roi la même compétence que celle prévue à l'article premier. Cela concerne cependant les travailleurs salariés qui sont soumis aux dispositions de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

Article 4

La loi du 20 juin 1975 instituant un complément de rente au profit des bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée non réduite ou réduite en partie seulement pour des motifs de reconnaissance nationale a comme conséquence que la rente de vieillesse qui est payée parallèlement à la pension ne subit aucune réduction.

Cette loi n'est valable que pour les bénéficiaires porteurs d'un statut de reconnaissance nationale. Cet article prévoit que la présente loi est également d'application en faveur des invalides civils de la guerre qui pour cette raison obtiennent une pension anticipée non réduite de travailleur salarié.

Article 5

Cet article détermine la date d'entrée en vigueur de la loi.

*
**

Tel est Mesdames, Messieurs, le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

P. DE PAEPE

Artikel 2

Verleent aan de Koning dezelfde bevoegdheid als deze voorzien in artikel één. Het betreft echter de bedienden die onder toepassing vallen van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden.

Artikel 3

Verleent aan de Koning dezelfde bevoegdheid als deze voorzien in artikel één. Het betreft echter de werknemers die onder toepassing vallen van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

Artikel 4

De wet van 20 juni 1975 tot instelling van een rentebijslag voor de begunstigten met een, om redenen van nationale erkentelijkheid, niet of slechts gedeeltelijk verminderd rustpensioen heeft als gevolg dat de ouderdomsrente, die naast het pensioen wordt uitbetaald geen vermindering ondergaat.

Deze wet geldt slechts voor de begunstigten met een statuut van nationale erkentelijkheid. Dit artikel voorziet dat genoemde wet eveneens van toepassing is voor de burgerlijke oorlogsinvaliden die om die reden een niet verminderd vervroegd werknemerspensioen bekomen.

Artikel 5

Dit artikel bepaalt de datum van inwerkingtreding van de wet.

*
**

Dit is, Dames en Heren, het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen voor te leggen.

De Minister van Sociale Voorzorg,

P. DE PAEPE

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1^{er};

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Prévoyance sociale est chargé de présenter, en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE 1^{er}

L'article 12 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, est complété par la disposition suivante :

« Un pouvoir analogue à celui qui est visé à l'alinéa deux est donné au Roi en faveur des invalides civils de la guerre non titulaires d'un statut de reconnaissance nationale. »

ART. 2

L'article 14 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés, est complété par la disposition suivante :

« Un pouvoir analogue à celui qui est visé à l'alinéa trois est donné au Roi en faveur des invalides civils de la guerre non titulaires d'un statut de reconnaissance nationale. »

ART. 3

L'article 6 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, est complété par la disposition suivante :

« Un pouvoir analogue à celui qui est visé à l'alinéa deux est donné au Roi en faveur des invalides civils de la guerre non titulaires d'un statut de reconnaissance nationale. »

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor werknemerspensioenen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Sociale Voorzorg is gelast in Onze Naam, aan de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet voor te leggen waarvan de inhoud volgt :

ARTIKEL 1

Artikel 12 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Een overeenkomstige macht als deze die beoogd is in het tweede lid, wordt aan de Koning gegeven ten gunste van de burgerlijke oorlogsinvaliden die geen houder zijn van een statuut van nationale erkentelijkheid. »

ART. 2

Artikel 14 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Een overeenkomstige macht als deze die beoogd is in het derde lid, wordt aan de Koning gegeven ten gunste van de burgerlijke oorlogsinvaliden die geen houder zijn van een statuut van nationale erkentelijkheid. »

ART. 3

Artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Een overeenkomstige macht als deze die beoogd is in het tweede lid, wordt aan de Koning gegeven ten gunste van de burgerlijke oorlogsinvaliden die geen houder zijn van een statuut van nationale erkentelijkheid. »

ART. 4

Les dispositions de la loi du 20 juin 1975 instituant un complément de rente au profit des bénéficiaires d'une pension de retraite anticipée non réduite ou réduite en partie seulement pour des motifs de reconnaissance nationale, sont d'application aux invalides civils de la guerre qui obtiennent une pension anticipée non réduite ou réduite en partie seulement.

ART. 5

La présente loi produit ses effets le 1^{er} juillet 1976.

Donné à Bruxelles, le 31 mai 1976.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

P. DE PAEPE

ART. 4

De bepalingen van de wet van 20 juni 1975 tot instelling van een rentebijslag voor de begunstigden met een, om redenen van nationale erkentelijkheid, niet of slechts gedeeltelijk verminderd rustpensioen, zijn van toepassing op de burgerlijke invaliden van de oorlog die een niet of slechts gedeeltelijk verminderd vervroegd pensioen bekomen.

ART. 5

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1976.

Gegeven te Brussel, 31 mei 1976.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Voorzorg,

P. DE PAEPE